



SCISSOR LIFTS / MID RISE LIFTS

Sollevatori a forbice / Media altezza

Scheren / Mittelhubbühnen

Ponts ciseaux / Basse levée

Elevadores de tijera / Media altura

STRATOS SRM 3,2 t | SRE 3,5 t

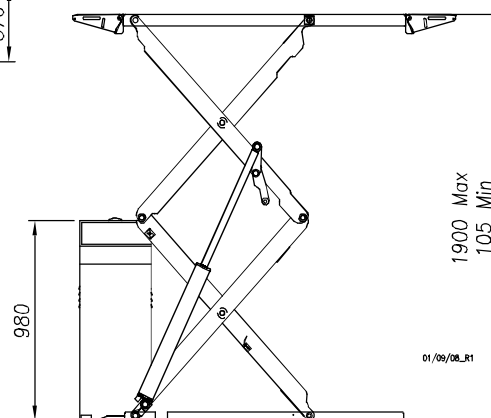
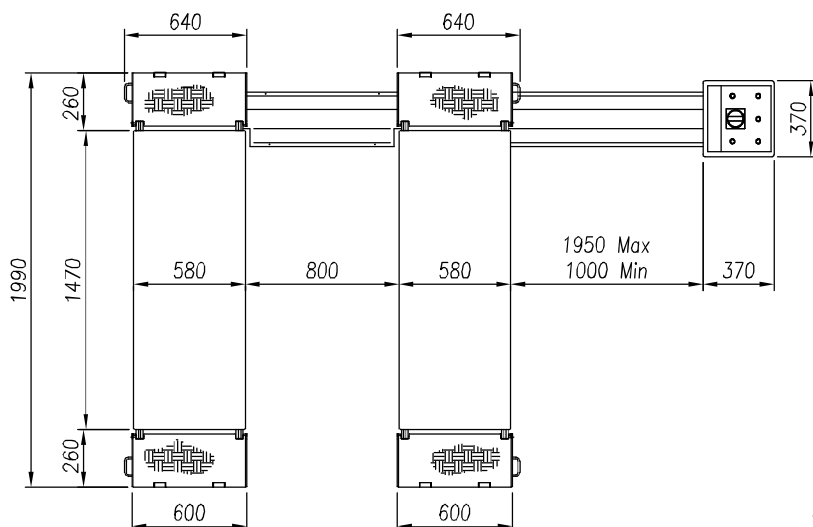


-  Sollevatore idraulico a forbice a profilo super-ribassato
-  Extra-low-profile hydraulic scissor lift
-  Elektrohydraulische Scherenhebebühne mit extra-niedriger Überfahrhöhe
-  Pont à ciseaux super-surbaissé
-  Elevador hidráulico de tijera de perfil súper-bajo



-  Rampette di salita e discesa di facile movimentazione • Sincronismo idraulico delle pedane • Sicurezza idraulica in caso di sovraccarico • Sicurezza idraulica in caso di rottura dei tubi • Regolazione automatica della discesa • Comandi uomo presente, 24V • Serie 4 tamponi in gomma • Segnale acustico ultimo tratto di discesa
-  Easy to handle drive-on and drive-off ramps • Hydraulic synchronization of platforms • Overload safety-valve • Safety-valve in case of sudden loss of pressure • Automatic lowering control • "Dead man" controls 24V • Set of 4 rubber pads • 'Buzzer' on last portion of descent
-  Einfachste Bedienung der Auf- und Abfahrampen • Hydraulische Gleichlaufregulierung der Fahrschienen • Überlastsicherung mittels Überdruckventil • Rohrbruchsicherung • Automatische Senkregulierung • Totmann-Steuerung (24 V-Niederspannung) • 4 Fahrzeugaufnahme-Gummiblöcke • Akustisches Signal im letzten Teil der Senkbewegung
-  Rampes de montée et descente • Synchronisation hydraulique des plateformes • Sécurité hydraulique en cas de surcharge • Sécurité hydraulique en cas de rupture de tuyauterie • Autorégulation de descente • Commandes de type "homme mort" à 24V • Jeux de 4 taquets en caoutchouc • Signal sonore sur la dernière partie de descente
-  Rampas de subida y bajada fáciles de desplazar • Sincronización hidráulica de las plataformas • Seguridad hidráulica contra sobrecarga • Seguridad hidráulica en caso de rotura tubos • Seguridad mecánica de cremallera • Regulación automática del descenso • Mandos de hombre presente, 24V • Juego de 4 tacos en goma • Señal acústica último tramo de descenso

STRATOS SRM 3,2 t | SRE 3,5 t



Dati tecnici	Technical data	Technische Eigenschaften	Caractéristiques techniques	Datos técnicos	SRM	SRE
Funzionamento	Operation	Funktionsweise	Fonctionnement	Funcionamiento	Elettroidraulico Elektrohydraulisch-Elektrohydraulique Electro-hidráulico	
Portata	Capacity	Tragfähigkeit	Capacité	Capacidad	3.200 kg	3.500 kg
Peso	Weight	Gewicht	Poids	Peso	730 kg	750 kg
Salita/Discesa	Lifting/lowering	Hub/Senkzeit	Levage/descente	Subida/bajada	35/40 s	
Altezza di sollevamento	Lifting height	Hubhöhe	Hauteur de levage	Altura de elevación	1900 mm	
Motore	Motor	Motorleistung	Puissance moteur	Motor	2,2 kW - 230-400 V/50 Hz 3 ph	



Installazione standard sopra pavimento • Altezza minima: 105 mm • Facile accesso anche con vetture ribassate
 Surface mounted version as a standard • Minimal height: 105 mm • Easy to drive-over even with low cars
 Aufbodenversion ist Standard • Mindesthöhe: 105 mm • Einfaches Überfahren auch mit tiefgelegten Fahrzeugen
 Version installée sur sol est standard • Hauteur minimum: 105 mm • Accès très facile même avec voitures très basses
 Instalación estándar sobre suelo • Altura mínima: 105 mm • Fácil acceso también con vehículos de perfil bajo



Doppio circuito idraulico di sicurezza • Coppia di cilindri volumetrici sotto ciascuna pedana
 Double hydraulic system • Double volumetric cylinder under each platform
 Zweifaches Hydrauliksystem • Doppelzylinder in jeder Schere
 Système hydraulique double • Double vérin hydraulique sous chaque plateforme
 Doble circuito hidráulico de seguridad • Pareja de cilindros volumétricos debajo de cada plataforma



Opzioni	Optionals	Sonderzubehör	Options	Opcionales
Prolunghe per tubi idraulici 2 m	Hose extensions 2 m	Schlauchverlängerungen 2 m	Rallonges pour tuyaux hydrauliques 2 m	Extensiones para tubos hidráulicos de 2 m.
Esecuzione monofase	Single phase version	Einphasige Ausführung	Version monophasée	Motor monofásico
Telaio per incasso	Recess frame	Bodeneinbaurahmen	Cadre de montage en encastrement	Estructura para empotrar
Kit scivoli per incasso	Kit of embedded run-on and run-off skids	Satz Abrollrampen für Bodeneinbad	Jeu de rampes de roulement pour encastrement	Juego de rampas para empotrar
Rampe ausiliarie per vetture super ribassate	Auxiliary ramps for super lowered cars	Zusatzrampen für tiefgelegte super Fahrzeuge	Rampes auxiliaires pour voitures super surbaissées	Rampas auxiliares para vehículos de perfil super bajo
Traverse per veicoli speciali	Crosspieces for special vehicles	Traversen für Sonderfahrzeuge		Travesaños para vehículos especiales



DAVERS s.r.l.

SEDE OPERATIVA

Via G. Corradini, 1 42015 Correggio (RE) ITALY - Tel. +39 0522 943131



WEB <http://www.wertherint.com>

sales@wertherint.com

STRATOS SRE/S 3,5 t

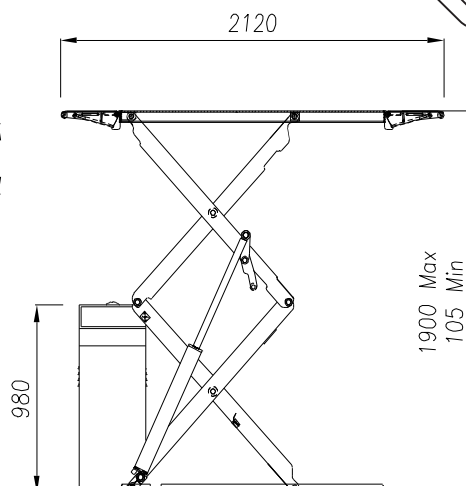
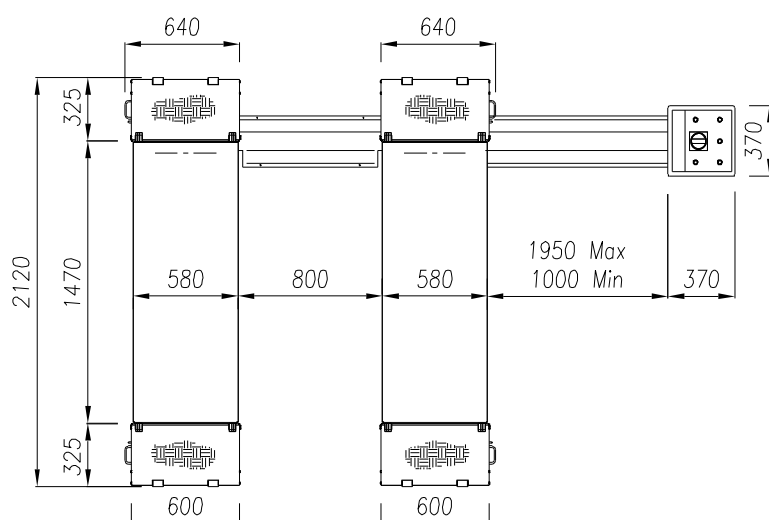


-  Sollevatore idraulico a forbice a profilo super-ribassato
-  Extra-low-profile hydraulic scissor lift
-  Elektrohydraulische Scherenhebebühne mit extra-niedriger Überfahrhöhe
-  Pont à ciseaux super-surbaissé
-  Elevador hidráulico de tijera de perfil súper-bajo



-  Rampette di salita e discesa di facile movimentazione • Sincronismo idraulico delle pedane • Sicurezza idraulica in caso di sovraccarico • Sicurezza idraulica in caso di rottura dei tubi • Valvola controllo velocità di discesa • Comandi uomo presente, 24V • Serie 4 tamponi in gomma • Segnale acustico ultimo tratto di discesa
-  Easy to handle drive-on and drive-off ramps • Hydraulic synchronization of platforms • Overload safety-valve • Safety valve in case of sudden loss of pressure • Descentspeed control valve • "Dead man" controls 24V • Set of 4 rubber pads • "Buzzer" on last portion of descent
-  Einfachste Bedienung der Auf- und Abfahrrampen • Hydraulische Gleichlaufregulierung der Fahrschienen • Überlastsicherung mittels Überdruckventil • Rohrbruchsicherung • Sinkgeschwindigkeitsregelventil • Totmann-Steuerung (24 V-Niederspannung) • 4 Fahrzeugaufnahme-Gummiblöcke • Akustisches Signal im letzten Teil der Senkbewegung
-  Rampes de montée et descente • Synchronisation hydraulique des plateformes • Sécurité hydraulique en cas de surcharge • Sécurité hydraulique en cas de rupture de tuyauterie • Soupape de contrôle de vitesse de descente • Commandes de type "homme mort" à 24V • Jeux de 4 taquets en caoutchouc • Signal sonore sur la dernière partie de descente
-  Rampas de subida y bajada fáciles de desplazar • Sincronización hidráulica de las plataformas • Seguridad hidráulica contra sobrecarga • Seguridad hidráulica en caso de rotura tubos • Seguridad mecánica de cremallera • Válvula de control de velocidad • Mandos de hombre presente, 24V • Juego de 4 tacos en goma • Señal acústica último tramo de descenso

STRATOS SRE/S 3,5 t



Dati tecnici	Technical data	Technische Eigenschaften	Caractéristiques-techniques	Datos técnicos	
Portata	Capacity	Tragfähigkeit	Capacité	Capacidad	3.500 kg
Peso	Weight	Gewicht	Poids	Peso	750 kg
Salita/Discesa	Lifting/lowering	Hub/Senkzeit	Levage/descente	Subida/bajada	35/40 s
Altezza di sollevamento	Lifting height	Hubhöhe	Hauteur de levage	Altura de elevación	1900 mm
Motore	Motor	Motorleistung	Puissance moteur	Motor	2,2 kW - 230-400 V/50 Hz 3 ph



Installazione standard sopra pavimento • Altezza minima: 105 mm • Facile accesso anche con vetture ribassate

Surface mounted version as a standard • Minimal height: 105 mm • Easy to drive-over even with low cars

Aufbodenversion ist Standard • Mindesthöhe: 105 mm • Einfaches Überfahren auch mit tiefgelegten Fahrzeugen

Version installée sur sol est standard • Hauteur minimum: 105 mm • Accès très facile même avec voitures très basses

Instalación estándar sobre suelo • Altura mínima: 105 mm • Fácil acceso también con vehículos de perfil bajo



Doppio circuito idraulico di sicurezza • Coppia di cilindri volumetrici sotto ciascuna pedana

Double hydraulic system • Double volumetric cylinder under each platform

Zweifaches Hydrauliksystem • Doppelzylinder in jeder Schere

Système hydraulique double • Double vérin hydraulique sous chaque plateforme

Doble circuito hidráulico de seguridad • Pareja de cilindros volumétricos debajo de cada plataforma



Opzioni	Optionals	Sonderzubehör	Options	Opcionales
Prolunghe per tubi idraulici 2 m	Hose extensions 2 m	Schlauchverlängerungen 2 m	Rallonges pour tuyaux hydrauliques 2 m	Extensiones para tubos hidráulicos de 2 m.
Esecuzione monofase	Single phase version	Einphasige Ausführung	Version monophasée	Motor monofásico
Telaio per incasso	Recess frame	Bodeneinbaurahmen	Cadre de montage en encastrement	Estructura para empotrar
Kit scivoli per incasso	Kit of embedded run-on and run-off skids	Satz Abrollrampen für Bodeneinbad	Jeu de rampes de roulement pour encastrement	Juego de rampas para empotrar
Rampe ausiliarie per vetture super ribassate	Auxiliary ramps for super lowered cars	Zusatzrampen für tiefgelegte super Fahrzeuge	Rampes auxiliaires pour voitures super surbaissées	Rampas auxiliares para vehículos de perfil super bajo
Traverse per veicoli speciali	Crosspieces for special vehicles	Traversen für Sonderfahrzeuge		Travesaños para vehículos especiales



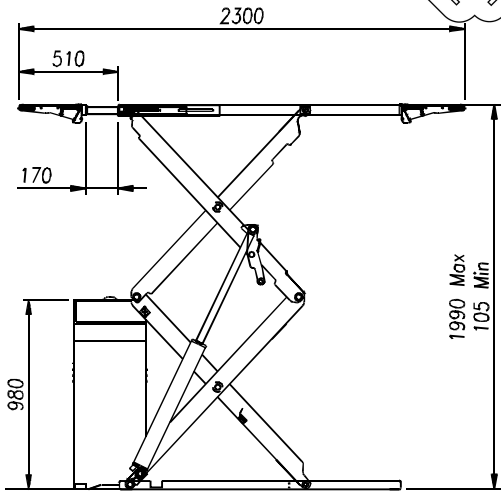
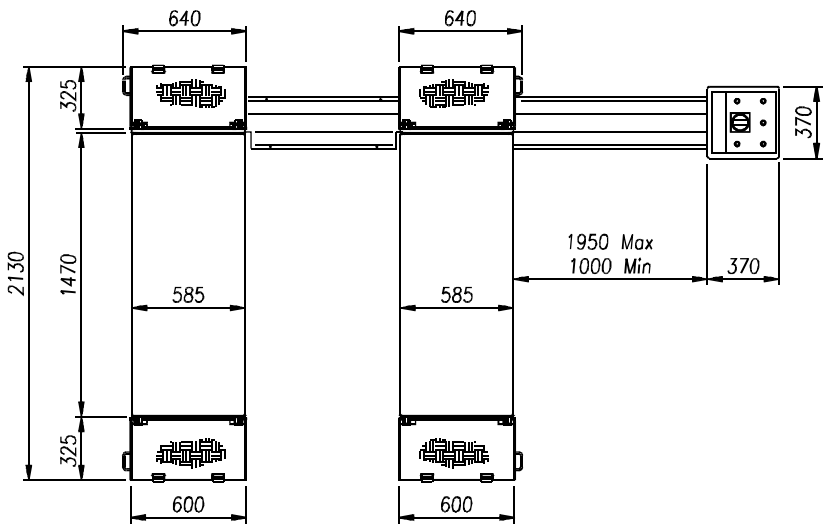
-  Sollevatore idraulico a forbice a profilo super-ribassato **CON PROLUNGA**
-  Extra-low-profile hydraulic scissor lift **WITH EXTENSION**
-  Elektrohydraulische Scherenhebebühne mit extra-niedriger Überfahrhöhe **MIT VERLÄNGERUNG**
-  Pont à ciseaux super-surbaissé **AVEC RALLONGE**
-  Elevador hidráulico de tijera de perfil súper-bajo **CON EXTENSIÓN**



-  Rampette di salita e discesa di facile movimentazione • **Prolunga estensibile** • Sincronismo idraulico delle pedane • Sicurezza idraulica in caso di sovraccarico • Sicurezza idraulica in caso di rottura dei tubi • Regolazione automatica della discesa • Comandi uomo presente, 24V
• Serie 4 tamponi in gomma • Segnale acustico ultimo tratto di discesa
-  Easy to handle drive-on and drive-off ramps • **Moveable extension** • Hydraulic synchronization of platforms • Overload safety-valve • Safetyvalve in case of sudden loss of pressure • Automatic lowering control • "Dead man" controls 24V • Set of 4 rubber pads • "Buzzer" on last portion of descent
-  Einfachste Bedienung der Auf- und Abfahrrampen • **Bewegliche Verlängerung** • Hydraulische Gleichlaufregulierung der Fahrschienen • Überlastsicherung mittels Überdruckventil • Rohrbruchsicherung • Automatische Senkregulierung • Totmann-Steuerung (24 V-Niederspannung)
• 4 Fahrzeugaufnahme-Gummiblöcke • Akustisches Signal im letzten Teil der Senkbewegung
-  Rampes de montée et descente • **Extension mobile** • Synchronisation hydraulique des plateformes • Sécurité hydraulique en cas de surcharge • Sécurité hydraulique en cas de rupture de tuyauterie • Autorégulation de descente • Commandes de type "homme mort" à 24V • Jeux de 4 taquets en caoutchouc
• Signal sonore sur la dernière partie de descente
-  Rampas de subida y bajada fáciles de desplazar • **Extensión móvil** • Sincronización hidráulica de las plataformas • Seguridad hidráulica contra sobrecarga • Seguridad hidráulica en caso de rotura tubos • Seguridad mecánica de cremallera • Regulación automática del descenso • Mandos de hombre presente, 24V
• Juego de 4 tacos en goma • Señal acústica último tramo de descenso

STRATOS SRE/L

3,5 t



Rev.1 23/09/25



Dati tecnici

Technical data

Technische Eigenschaften

Caractéristiques techniques

Datos técnicos

Funzionamento • Operation • Funktionsweise • Fonctionnement • Funcionamiento

Elettroidraulico - Electro-hydraulic
Électrohydraulique - Elektrohydraulisch
Electro-hidráulico

Portata pedane • Platforms capacity • Tragfähigkeit Hebebühne • Capacité plate-forme • Capacidad plataformas	3.500 kg
Peso • Weight • Gewicht • Poids • Peso	730 kg
Salita/Discesa • Lifting/lowering • Hub/Senkzeit • Levage/descente • Subida/bajada	35/40 s
Altezza di sollev. • Lifting height • Hubhöhe • Hauteur de levage • Altura de elevación	1990 mm
Motore • Motor • Motorleistung • Puissance moteur • Motor	2,2 kw - 230-400V/50 Hz

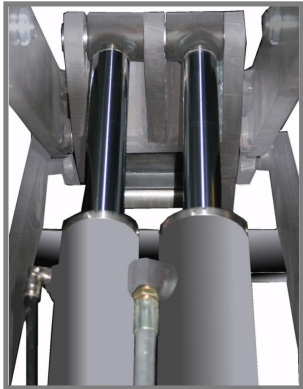
Installazione standard sopra pavimento
• Altezza minima: 105 mm • Facile accesso anche con vetture ribassate

Surface mounted version as a standard
• Minimal height: 105 mm • Easy to drive-over even with low cars

Aufbodenversion ist Standard
• Mindesthöhe: 105 mm • Einfaches Überfahren auch mit tiefgelegten Fahrzeugen

Version installée sur sol est standard
• Hauteur minimum: 105 mm • Accès très facile même avec voitures très basses

Instalación estándar sobre suelo • Altura mínima: 105 mm • Fácil acceso también con vehículos de perfil bajo



Doppio circuito idraulico di sicurezza
• Coppia di cilindri volumetrici sotto ciascuna pedana

Double hydraulic system • Double volumetric cylinder under each platform

Zweifaches Hydrauliksystem
• Doppelzylinder in jeder Schere

Système hydraulique double • Double vérin hydraulique sous chaque plateforme

Doble circuito hidráulico de seguridad
• Pareja de cilindros volumétricos debajo de cada plataforma



Opzioni

Optionals

Sonderzubehör

Options

Opcionales

Prolunghe per tubi idraulici 2 m • Esecuzione monofase • Telaio per incasso • Kit scivoli per incasso • Rampe ausiliarie per vetture ribassate • Traverse per veicoli speciali

Hose extensions 2 m • Single phase version • Recess frame • Kit of embedded run-on and run-off skids • Auxiliary ramps for lowered cars • Crosspieces for special vehicles

Schlauchverlängerungen 2 m • Einphasige Ausführung • Bodeneinbaurahmen • Satz Abrollrampen für Bodeneinbad • Zusatzrampen für tiefgelegte Fahrzeuge • Traversen für Sonderfahrzeuge

Rallonges pour tuyaux hydrauliques 2 m • Version monphasée • Cadre de montage en encastrement • Jeu de rampes de roulement pour encastrement • Rampes auxiliaires pour voitures surbaissées • Traverses pour véhicules spéciaux

Prolongaciones para tubos hidráulicos 2 m • Motor monofásico • Estructura para empotrar • Juego de rampas para empotrar • Rampas auxiliares para vehículos de perfil bajo • Travesaños para vehículos especiales



DAVERS s.r.l.

SEDE OPERATIVA

Via G. Corradini , 1 42015 Correggio (RE) ITALY - Tel. +39 0522 943131



WEB <http://www.wertherint.com>

sales@wertherint.com

STRATOS SR40 4,0 t

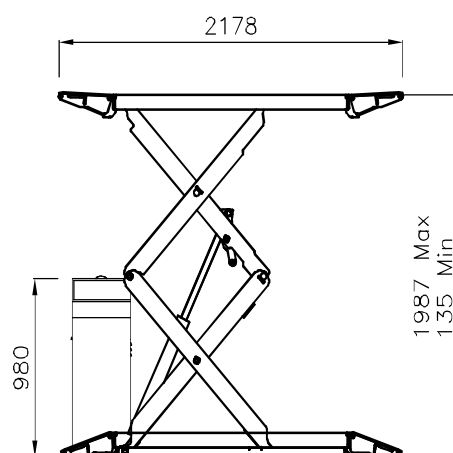
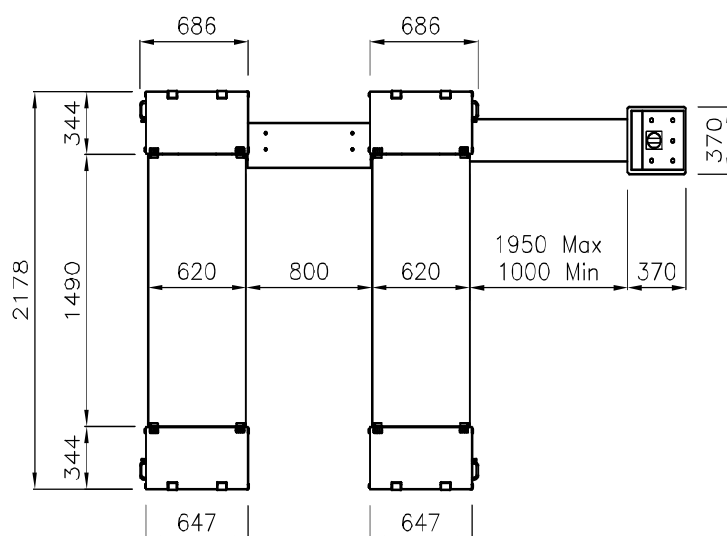


-  Sollevatore idraulico a forbice a profilo ribassato
-  Low-profile hydraulic scissor lift
-  Elektrohydraulische Scherenhebebühne mit niedriger Überfahrhöhe
-  Pont à ciseaux surbaissé
-  Elevador hidráulico de tijera de perfil bajo



-  Rampette di salita e discesa di facile movimentazione • Sincronismo idraulico delle pedane • Sicurezza idraulica in caso di sovraccarico • Sicurezza idraulica in caso di rottura dei tubi • Regolazione automatica della discesa • Comandi uomo presente, 24V • Serie 4 tamponi in gomma • Segnale acustico ultimo tratto di discesa
-  Easy to handle drive-on and drive-off ramps • Hydraulic synchronization of platforms • Overload safety-valve • Safety-valve in case of sudden loss of pressure • Automatic lowering control • "Dead man" controls 24V • Set of 4 rubber pads • "Buzzer" on last portion of descent
-  Einfachste Bedienung der Auf- und Abfahrrampen • Hydraulische Gleichlaufregulierung der Fahrschienen • Überlastsicherung mittels Überdruckventil • Rohrbruchsicherung • Automatische Senkregulierung • Totmann-Steuerung (24 V-Niederspannung) • 4 Fahrzeugaufnahme-Gummiblöcke • Akustisches Signal im letzten Teil der Senkbewegung
-  Rampes de montée et descente • Synchronisation hydraulique des plateformes • Sécurité hydraulique en cas de surcharge • Sécurité hydraulique en cas de rupture de tuyauterie • Autorégulation de descente • Commandes de type "homme mort" à 24V • Jeux de 4 taquets en caoutchouc • Signal sonore sur la dernière partie de descente
-  Rampas de subida y bajada fáciles de desplazar • Sincronización hidráulica de las plataformas • Seguridad hidráulica contra sobrecarga • Seguridad hidráulica en caso de rotura tubos • Seguridad mecánica de cremallera • Regulación automática del descenso • Mandos de hombre presente, 24V • Juego de 4 tacos en goma • Señal acústica último tramo de descenso

STRATOS SR40 4,0 t



Dati tecnici	Technical data	Technische Eigenschaften	Caractéristiques-techniques	Datos técnicos
Funzionamento Elettroidraulico	Electro-hydraulic Operation	Funktionsweise Elektrohydraulisch	Fonctionnement Électrohydraulique	Funcionamiento Electro-hidráulico
Portata	Capacity	Tragfähigkeit	Capacité	Capacidad
Peso	Weight	Gewicht	Poids	Peso
Salita/Discesa	Lifting/lowering	Hub/Senkzeit	Levage/descente	Subida/bajada
Altezza di sollevamento	Lifting height	Hubhöhe	Hauteur de levage	Altura de elevación
Motore	Motor	Motorleistung	Puissance moteur	Motor
				4.000 kg
				900 kg
				40/30 s
				1987 mm
				3 kW -230-400V/50Hz-3ph



Doppio circuito idraulico di sicurezza • Coppia di cilindri volumetrici sotto ciascuna pedana
 Double hydraulic system • Double volumetric cylinder under each platform
 Doppelhydrauliksystem • Doppelzylinder in jeder Schere
 Système hydraulique double • Double vérin hydraulique sous chaque plateforme
 Doble circuito hidráulico de seguridad • Pareja de cilindros volumétricos debajo de cada plataforma



Opzioni	Optionals	Sonderzubehör	Options	Opcionales
Prolunghe per tubi idraulici 2 m	Hose extensions 2 m	Schlauchverlängerungen 2 m	Rallonges pour tuyaux hydrauliques 2 m	Extensiones para tubos hidráulicos de 2 m.
Rampe ausiliarie per vetture ribassate	Auxiliary ramps for lowered cars	Zusatzrampen für tiefgelegte Fahrzeuge	Rampes auxiliaires pour voitures surbaissées	Rampas auxiliares para vehículos de perfil bajo
Traverse per veicoli speciali	Crosspieces for special vehicles	Traversen für Sonderfahrzeuge		Travesaños para vehículos especiales

WP35R 3,5 t

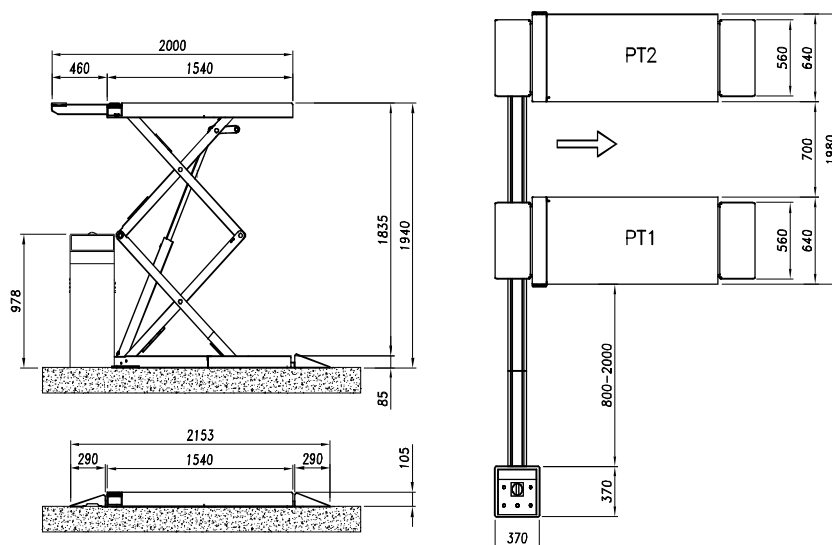


-  Sollevatore idraulico a forbice a profilo super-ribassato
-  Extra-low-profile hydraulic scissor lift
-  Elektrohydraulische Scherenhebebühne mit extra-niedriger Überfahrhöhe
-  Pont à ciseaux super-surbaissé
-  Elevador hidráulico de tijera de perfil súper-bajo



-  Parallelismo idraulico e sincronismo delle pedane • Sicurezza idraulica in caso di sovraccarico • Sicurezza idraulica in caso di rottura dei tubi • Regolazione automatica della discesa • Comandi uomo presente, 24V • Serie 4 tamponi in gomma • Segnale acustico ultimo tratto di discesa
-  Hydraulically synchronized platforms • Overload safety-valve • Safety-valve in case of sudden loss of pressure • Automatic lowering control • "Dead man" controls 24V • Set of 4 rubber pads • 'Buzzer' on last portion of descent
-  Hydraulische Gleichlaufregulierung der Fahrschienen • Überlastsicherung mittels Überdruckventil • Rohrbruchsicherung • Automatische Senkregulierung • Totmann-Steuerung (24 V-Niederspannung) • 4 Fahrzeugaufnahme-Gummiblöcke • Akustisches Signal im letzten Teil der Senkbewegung
-  Parallélisme hydraulique et synchronisme des plateformes de levage • Sécurité hydraulique en cas de surcharge • Sécurité hydraulique en cas de rupture de tuyauterie • Autorégulation de descente • Commandes de type "homme mort" à 24V • Jeux de 4 taquets en caoutchouc • Signal sonore sur la dernière partie de descente
-  Autonivelación hidráulico y sincronismo de las plataformas • Seguridad hidráulica en caso de sobrecarga • Seguridad hidráulica en caso de rotura de los tubos • Regulación automática de descenso • Comando hombre presente, 24 V • Provisto con 4 tacos de goma • Señal acústica en el último tramo del descenso

WP35R 3,5 t



Dati tecnici	Technical data	Technische Eigenschaften	Caractéristiques techniques	Datos técnicos	WP35R
Funzionamento Elettroidraulico	Electro-hydraulic Operation	Funktionsweise Elektrohydraulisch	Fonctionnement Électrohydraulique	Funcionamiento Electro-hidráulico	
Portata	Capacity	Tragfähigkeit	Capacité	Capacidad	3.500 kg
Peso	Weight	Gewicht	Poids	Peso	850 kg
Salita/Discesa	Lifting/lowering	Hub/Senkzeit	Levage/descente	Subida/bajada	
Altezza di sollevamento	Lifting height	Hubhöhe	Hauteur de levage	Altura de elevación	
Motore	Motor	Motorleistung	Puissance moteur	Motor	



Altezza minima: 105 mm • Facile accesso anche con vetture ribassate

Minimal height: 105 mm • Easy to drive-over even with low cars

Mindesthöhe: 105 mm • Einfaches Überfahren auch mit tiefgelegten Fahrzeugen

Hauteur minimum: 105 mm • Accès très facile même avec voitures très basses

Altura mínima: 105 mm • Fácil acceso incluso para coches rebajados o con spoiler



Doppio circuito idraulico di sicurezza • Coppia di cilindri volumetrici sotto ciascuna pedana

Double hydraulic system • Double volumetric cylinder under each platform

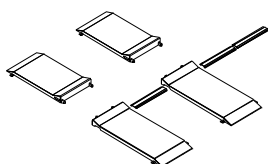
Zweifaches Hydrauliksystem • Doppelzylinder in jeder Schere

Système hydraulique double • Double vérin hydraulique sous chaque plateforme

Doble circuito hidráulico de seguridad • Pareja de cilindros volumétricos debajo de cada plataforma

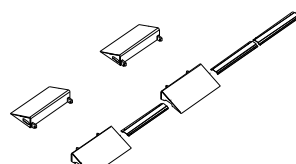


Opzioni	Optionals	Sonderzubehör	Options	Opcionales
Prolunghe per tubi idraulici 2 m	Hose extensions 2 m	Schlauchverlängerungen 2 m	Rallonges pour tuyaux hydrauliques 2 m	Extensiones para tubos hidráulicos de 2 m.
Esecuzione monofase	Single phase version	Einphasige Ausführung	Version monophasée	Motor monofásico



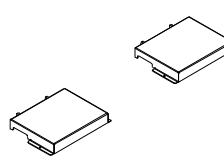
L1352

Kit rampe lunghe per veicoli bassi (4 pz)
Long ramps kit for low-type vehicles (4 pcs)
Kit mit langen Rampen für niedrige Fahrzeuge (4 Stück)
Kit de rampes longues pour véhicules bas (4 pièces)
Kit de rampas largas para vehículos bajos (4 piezas)



L1353

Kit rampe corte per veicoli bassi (4 pz)
Short ramps kit for low-type vehicles (4 pcs)
Kit mit kurzen Rampen für niedrige Fahrzeuge (4 Stück)
Kit de rampes courtes pour véhicules bas (4 pièces)
Kit de rampas cortas para vehículos bajos (4 piezas)



L1354

Kit installazione ad incasso
Embedding installation
Versenkten Einbau Kit
Kit d'installation encastré
Kit de instalación empotrado



DAVERS s.r.l.

SEDE OPERATIVA

Via G. Corradini, 1 42015 Correggio (RE) ITALY - Tel. +39 0522 943131



WEB <http://www.wertherint.com>

sales@wertherint.com

STRATOS S39 4,0 t

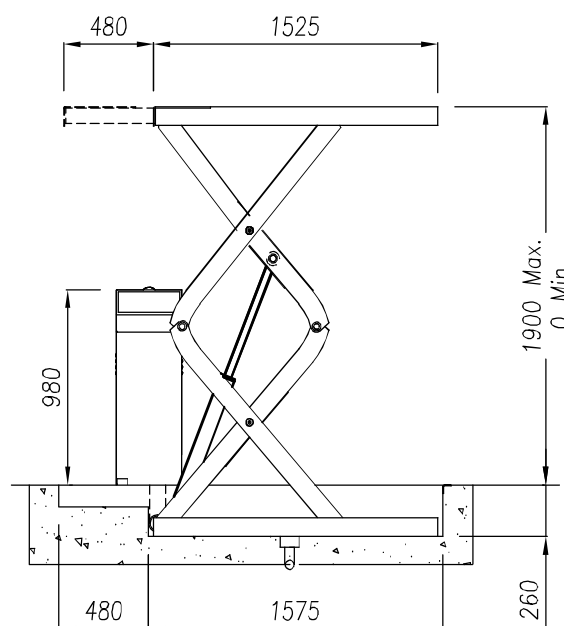
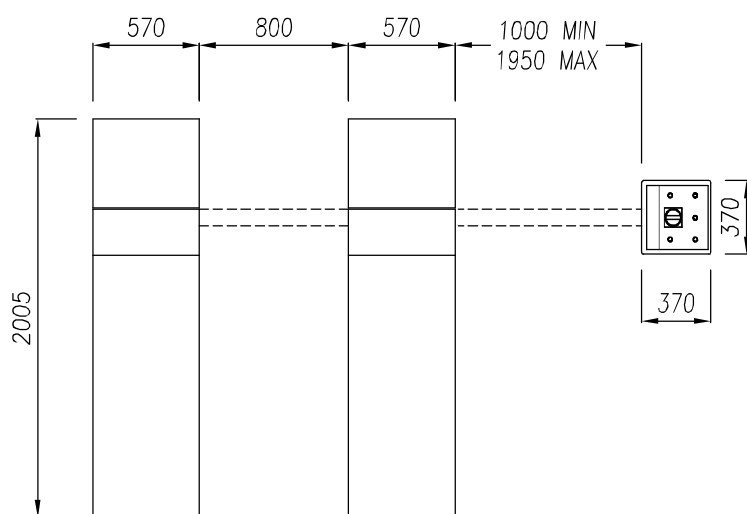


-  Ponte elettroidraulico a forbice da incasso
-  Electro-hydraulic recessed scissor lift
-  Elektrohydraulische odeneinbau-Scherenhebebühne
-  Pont à ciseaux électro-hydraulique encastré
-  Elevador hidráulico de tijera a empotrar



-  Sincronismo idraulico delle pedane • Sicurezza idraulica in caso di sovraccarico • Sicurezza idraulica in caso di rottura dei tubi • Comandi uomo presente 24V • Serie 4 tamponi in gomma • Segnale acustico ultimo tratto di discesa
-  Hydraulic synchronization of platforms • Overload safety-valve • Safety-valve in case of sudden loss of pressure • "Dead man" controls 24V • Set of 4 rubber pads • 'Buzzer' on last portion of descent
-  Hydraulische Gleichlaufregulierung der Fahrschienen • Überlastsicherung mittels Überdruckventil • Rohrbruchsicherung • Totmann-Steuerung (24 V-Niederspannung) • 4 Fahrzeugaufnahme-Gummiblöcke • Akustisches Signal im letzten Teil der Senkbewegung
-  Synchronisation hydraulique des plateformes • Sécurité hydraulique en cas de surcharge • Sécurité hydraulique en cas de rupture de tuyauterie • Commandes de type "hommémort" à 24V • Jeux de 4 taquets en caoutchouc • Signal sonore sur la dernière partie de descente
-  Sincronización hidráulica de las plataformas • Seguridad hidráulica contra sobrecarga • Seguridad hidráulica en caso de rotura tubos • Mandos de hombre presente, 24V • Juego de 4 tacos en goma • Señal acústica último tramo de descenso

STRATOS S39 4,0 t



24/08/08

Per la realizzazione di opere civili chiedere disegni di dettaglio. • Please ask for detailed drawings to create basement foundations. • Para la realización de obras civiles preguntar dibujo tecnico con detalle.



Dati tecnici	Technical data	Technische Eigenschaften	Caractéristiques techniques	Datos técnicos
Funzionamento Elettroidraulico	Electro-hydraulic Operation	Funktionsweise Elektrohydraulisch	Fonctionnement Électrohydraulique	Funcionamiento Electro-hidráulico
Portata	Capacity	Tragfähigkeit	Capacité	Capacidad
Peso	Weight	Gewicht	Poids	Peso
Salita/Discesa	Lifting/lowering	Hub/Senkzeit	Levage/descente	Subida/bajada
Altezza di sollevamento	Lifting height	Hubhöhe	Hauteur de levage	Altura de elevación
Motore	Motor	Motorleistung	Puissance moteur	Motor
				2,2 kW -230-400V/50Hz-3ph

*: dal pavimento / from floor / ab Boden / du sol / desde el suelo

Doppio circuito idraulico di sicurezza • Coppia di cilindri volumetrici sotto ciascuna pedana
Double hydraulic system • Double volumetric cylinder under each platform
Zweifaches Hydrauliksystem • Doppelzylinder in jeder Schere
Système hydraulique double • Double vérin hydraulique sous chaque plateforme
Doble circuito hidráulico de seguridad • Pareja de cilindros volumétricos debajo de cada plataforma



Opzioni	Optionals	Sonderzubehör	Options	Opcionales
Prolunghe per tubi idraulici 2 m	Hose extensions 2 m	Schlauchverlängerungen 2 m	Rallonges pour tuyaux hydrauliques 2 m	Extensiones para tubos hidráulicos de 2 m.
Esecuzione monofase	Single phase version	Einphasige Ausführung	Version monophasée	Motor monofásico
Traverse per veicoli special	Crosspieces for special vehicles	Traversen für Sonderfahrzeuge	Traverses pour véhicules spéciaux	Travesaños para vehículos especiales
Telaio ad incasso	Embedding frame	Metallrahmen für Grube	Cadre de montage en encastrément	Estructura para empotrar



DAVERS s.r.l.

SEDE OPERATIVA

Via G. Corradini, 1 42015 Correggio (RE) ITALY - Tel. +39 0522 943131



WEB <http://www.wertherint.com>

sales@wertherint.com

WT40/4 4,0 t



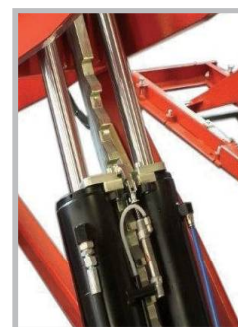
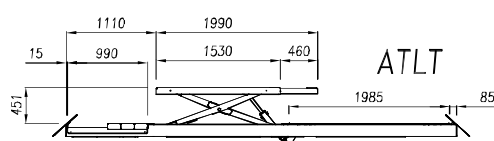
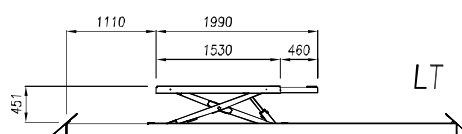
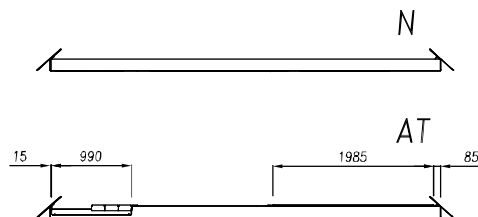
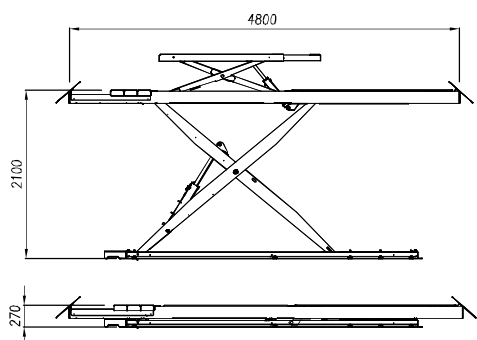
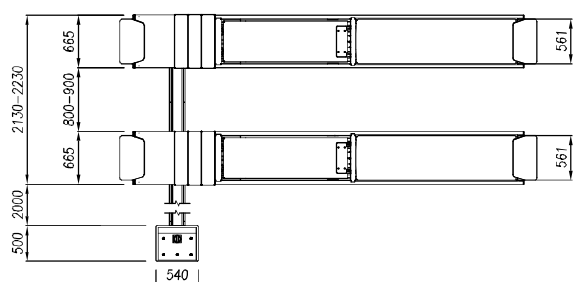
-  Sollevatore elettroidraulico a forbice
-  Electroydraulic scissor car lift
-  Elektrohydraulische Scherenhebebühne
-  Pont élévateur électro-hydraulique à double ciseaux
-  Rampa tipo tijera electro-hidraulico para autos



Su versioni 'LT' e 'ATLT': Sollevatore ausiliario da 3,5 t
On 'LT' and 'ATLT' versions: Lifting table with 3,5 t capacity
Für Ausführungen 'LT' und 'ATLT': Radfreiheber 3,5 t Tragkraft
Sur versions 'LT' et 'ATLT': Levage auxiliaire capacité 3,5 t
En versiones 'LT' y 'ATLT': elevador auxiliar de 3,5 t

-  Parallelismo idraulico e sincronismo delle pedane e torrette • Sicurezza idraulica in caso di sovraccarico • Sicurezza idraulica in caso di rottura dei tubi • Pompa manuale in caso di assenza di energia elettrica • Comandi uomo presente, 24V • Serie 4 tamponi in gomma (LT e ATLT) • Incavi anteriori e piastre oscillanti posteriori per assetto ruote AT e ATLT
-  Hydraulically synchronized platforms and lifting tables • Overload safety-valve • Safety-valve in case of sudden loss of pressure • Manual descent pump in case of power failures • "Dead man" controls 24V • Set of 4 rubber pads (LT and ATLT) • Front recesses and rear slip plates for wheel alignment on AT and ATLT
-  Hydraulische Gleichlaufregulierung der Fahrschienen und der Radfreiheber • Überlastsicherung mittels Überdruckventil • Rohrbruchsicherung • Handpumpe zum manuellen Absenken bei Stromausfall • Totmann-Steuerung (24 V-Niederspannung) • Fahrzeugaufnahme-Gummiblöcke 4 stk. (LT und ATLT) • Vordere Aussparungen und hintere Schiebleplatten für Achsvermessung AT und AT
-  Parallélisme hydraulique et synchronisme des plateformes et du levage auxiliaire • Sécurité hydraulique en cas de surcharge • Sécurité hydraulique en cas de rupture de tuyauterie • Pompe manuelle de descente en cas de coupure de courant • Commandes de type "homme mort" à 24V • Jeux de 4 tampons en caoutchouc (LT et ATLT) • Encastres avant et plateaux de réaligement arrière pour géométrie sur les modèles AT et ATLT
-  Autonivelación hidráulica y sincronismo de las plataformas y del elevador auxiliar • Seguridad hidráulica en caso de sobrecarga • Seguridad hidráulica en caso de rotura de los tubos • Bomba manual en caso de ausencia de energía eléctrica • Comando hombre presente, 24 V • Provisto con 4 tacos de goma (LT y ATLT) • Pemas oscilantes posteriores para alineación total AT y ATLT

WT40/4 4,0 t



Sicurezza meccanica AT-ATLT
Mechanical locking system
AT-ATLT



Quadro comando
Control panel



Dati tecnici	Technical data	Technische Eigenschaften	Caractéristiques techniques	Datos técnicos	
Portata pedane	Platforms capacity	Tragfähigkeit Hebebühne	Capacité plate-forme	Capacidad plataformas	4.000 kg
Portata lift table	Capacity	Tragfähigkeit	Capacité	Capacidad	3.500 kg
Peso	Weight	Gewicht	Poids	Peso	1900 -2300 kg
Salita/Discesa	Lifting/lowering	Hub/Senkzeit	Levage/descente	Subida/bajada	45 s
Altezza di sollevamento	Lifting height	Hubhöher	Hauteur de levage	Altura de elevación	2100 * mm
Altezza minima	Min height	Mindesthöhe	Hauteur min	Altura mínima	270 * mm
Motore	Motor	Motorleistung	Puissance moteur	Motor	3 kW -230-400V/50Hz
Alimentazione pneumatica	Pneumatic feed	Betriebsdruck	Alimentation pneumatique	Alimentación neumática	4 - 8 bar

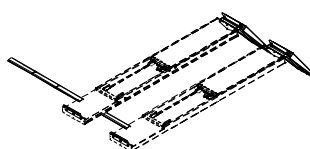
*: da pavimento / from floor / ab Boden / du sol / desde el nivel del suelo



Opzioni	Optionals	Sonderzubehör	Options	Opcionales
---------	-----------	---------------	---------	------------



Kit illuminazione
Illumination kit
Beleuchtungsset
Kit d'éclairag
Kit de la iluminación



Serie rampe salita/discesa (2)
Drive-on / Drive-off ramps (2)
Auf- und Abfahrrampen (2)
Rampes de montée / descente (2)
Juego de rampas de acceso (2 unidades)



Provagiocchi
Play detector
Gelenkspieltester
Plaques à jeux
Detector de holguras

Prolunghe per tubi idraulici (1 m / 2 m)
Hose extensions (1 m / 2 m)
Schlauchverlängerungen (1 m / 2 m)
Rallonges pour tuyaux hydrauliques (1m / 2m)
Prolongaciones para tubos hidráulicos (1 m / 2 m)

Traverse per veicoli speciali
Crosspieces for special vehicles
Traversen für Sonderfahrzeuge
Traverses pour véhicules spéciaux
Travesaños para los vehículos especiales

INVERTER
INVERTER
INVERTER
INVERTER
INVERTER



DAVERS s.r.l.

SEDE OPERATIVA

Via G. Corradini , 1 42015 Correggio (RE) ITALY - Tel. +39 0522 943131



WEB <http://www.wertherint.com>

sales@wertherint.com

SATURNUS 40R 4,0 t | 50R 5,0 t



-  Sollevatore idraulico a forbice a profilo super-ribassato
-  Extra-low-profile hydraulic scissor lift
-  Elektrohydraulische Scherenhebebühne mit extra-niedriger Überfahrhöhe
-  Pont à ciseaux super-surbaissé
-  Elevador hidráulico de tijera de perfil súper-bajo



Su versioni 'LT' e 'ATLT': Torrette da 3,5 t
On 'LT' and 'ATLT' versions: Lifting tabel with 3,5 t capacity
Sur versions 'LT' et 'ATLT': Levage auxiliaire capacité 3,5 t
Für Ausführungen 'LT' und 'ATLT': Radfreiheber 3,5 t Tragkraft
En la versión 'LT' y 'ATLT': elevador auxiliar con capacidad para 3,5 TN

-  Sincronismo idraulico delle pedane • Sicurezza idraulica in caso di sovraccarico • Sicurezza idraulica composta da 2 circuiti indipendenti • Sicurezza meccanica sul sollevatore (AT e ATLT) • Guide laterali per traverse idrauliche • Comandi uomo presente, 24V • Serie 4 tamponi in gomma (LT e ATLT) • Segnale acustico ultimo tratto di discesa • Super ribassato per installazione a pavimento • Torrette con doppio cilindro e doppie prolunghe per veicoli a passo lungo. - OPZIONE 1: kit per sopra pavimento - OPZIONE 2: Kit da incasso
-  Hydraulic platforms' synchronization • Overload safety valve • 2 independent hydraulic safety circuits • Mechanical locks between the cylinders for a perfect levelling of the platforms (AT and ATLT versions) • Lateral guides for Jacking Beams • 24V "dead man" controls • Set of 4 rubber pads (LT and ATLT) • Acoustic warning in the last portion of descent • Ultra low height ideal for floor installation • Auxiliary lifting tables with double cylinders' system and double extensions for longer wheelbase vehicles - OPTION 1: on floor installation kit - OPTION 2 :recessed installation kit

SATURNUS 40R 4,0 t | 50R 5,0 t



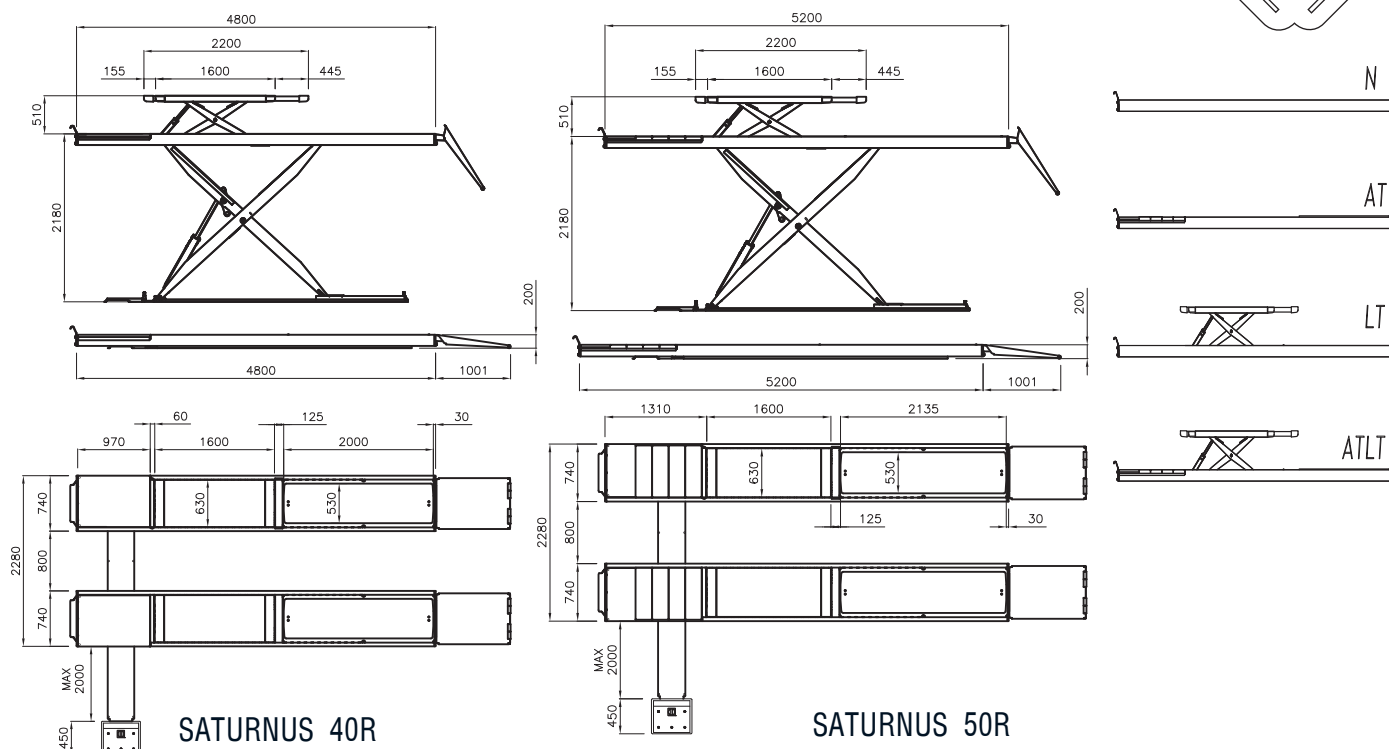
-  Hydraulische Gleichlaufregulierung der Fahrschienen • Überdruckventil als Überlastsicherung • Hydraulisches Sicherheitssystem aus 2 unabhängigen Kreisläufen • Mechanische Fallsicherung (auf 'AT' und 'ATLT'-Versionen) • Seitl. Führungen Achsfreiheber • 24 V-Totmannschaltung • 4-Fahrzeugaufnahme-Gummiblöcke (auf 'LT' und 'ATLT'-Versionen) • Akustisches Signal im letzten Teil der Senkbewegung • Extra-niedrig für Auf bodenversion • Radfreiheber mit Doppelzylinder und Doppelverlängerungen für langen Abstand - Version 1: Auf Boden - Version 2: Bodenebeneneinbau Satz
-  Synchronisation hydraulique des plateformes • Soupape de surpression en cas de surcharge • Sécurité hydraulique avec 2 circuits indépendants • Cremaillère mécanique de sécurité sur (sur versions 'AT' et 'ATLT') • Rails latéraux pour traverses de levage • Commandes de type 'homme mort', 24 V • Jeu de 4 tampons en caoutchouc (sur versions 'LT' et 'ATLT') • Signal sonore sur la dernière partie de descente • Ultra plat pour installation au sol • Levages auxiliaires avec doubles vérins et doubles rallonges pour véhicules à long empattement - OPTION 1: kit pour montage sur le sol - OPTION 2: kit pour encastrement
-  Sincronización hidráulica de las plataformas • Seguridad hidráulica contra sobrecarga • Seguridad hidráulica formada por 2 circuitos independientes • Seguridad mecánica en elevador (AT y ATLT) • Guías laterales para travesaños hidráulicos • Mandos de hombre presente, 24V • Juego de 4 tacos en goma (LT y ATLT) • Señal acústica último tramo de descenso • Perfil extra bajo ideal para instalación empotrada • Lift table/elevador auxiliar con sistema de doble cilindro y extensiones dobles para vehículos con batalla más larga - OPCION 1: kit para instalacion al suelo - OPCION 2: kit para empotrar



SATURNUS 40R 4,0 t | 50R 5,0 t



SATURNUS 40R 4,0 t | 50R 5,0 t



Dati tecnici	Technical data	Technische Eigenschaften	Caractéristiques techniques	Datos técnicos	40R	50R
Funzionamento Elettroidraulico	Electro-hydraulic Operation	Funktionsweise Elektrohydraulisch	Fonctionnement Électrohydraulique	Funcionamiento Electro-hidráulico		
Portata	Capacity	Tragfähigkeit	Capacité	Capacidad	4000 kg	5000 kg
Peso	Weight	Gewicht	Poids	Peso	1800-2600 kg	1900-2700 kg
Salita/Discesa	Lifting/lowering	Hub/Senkzeit	Levage/descente	Subida/bajada	38 s - 35 s	37 s - 35 s
Altezza di sollevamento	Lifting height	Hubhöhe	Hauteur de levage	Altura de elevación	2180 mm + (510 mm)	
Altezza minima*	Min. height*	Mindesthöhe*	Hauteur min.*	Altura mínima*	200 mm	
Motore	Motor	Motorleistung	Puissance moteur	Motor	4 kW - 230-400 V/50 Hz 3 ph	
Alimentazione pneumatica	Pneumatic feed	Betriebsdruck	Alimentation pneumatique	Alimentación neumática	6 - 8 bar	



Opzioni	Optionals	Sonderzubehör	Options	Opcionales
Traverse per veicoli speciali Crosspieces for special vehicles Traversen für Sonderfahrzeuge Traverses pour véhicules spéciaux Travesaños para los vehículos especiales	Prolunghe per tubi idraulici (2 m) Hose extensions (2 m) Schlauchverlängerungen (2 m) Rallonges pour tuyaux hydrauliques (2m) Prolongaciones para tubos hidráulicos (2 m)	Versione con finitura zincata a caldo Galvanized version Heissverzinkte Ausführung Version zinguée Versión con acabado galvanizado en calien		

WL50/4 5,0 t



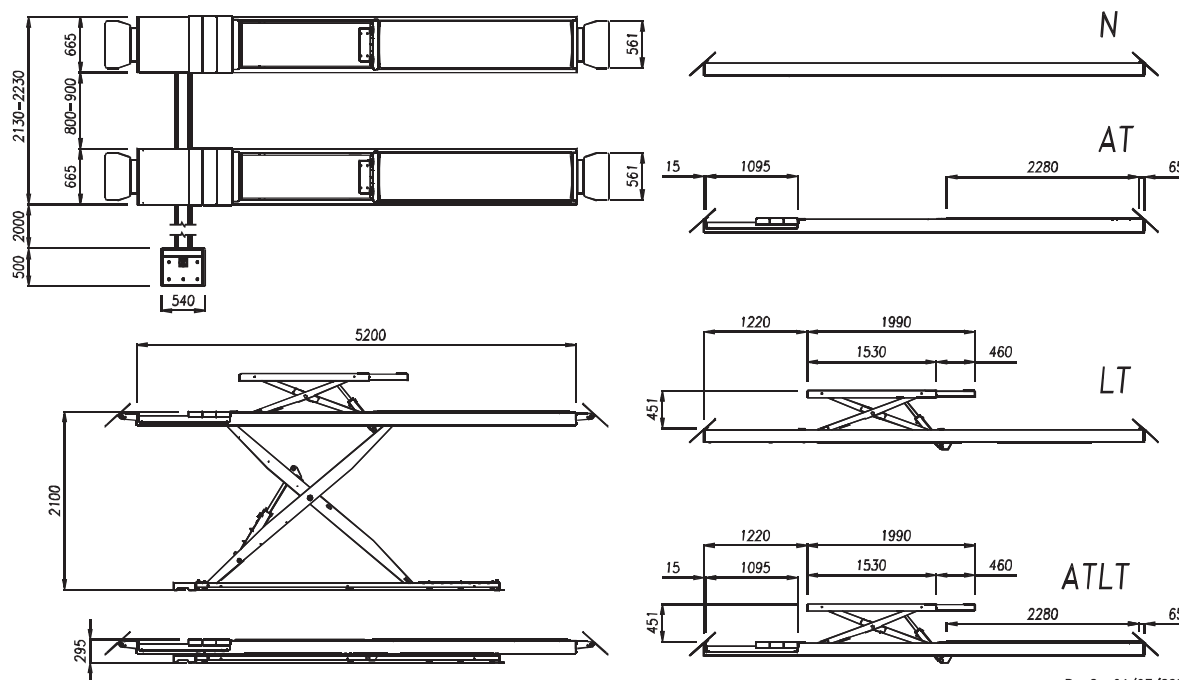
-  **Sollevatore elettroidraulico a forbice**
-  **Electrohydraulic scissor car lift**
-  **Elektroidraulische Scherenhebühne**
-  **Pont élévateur électro-hydraulique à double ciseaux**
-  **Rampa tipo tijera electro-hidraulico para autos**



Su versioni 'LT' e 'ATLT': Sollevatore ausiliario da 3,5 t
On 'LT' and 'ATLT' versions: Lifting table with 3,5 t capacity
Für Ausführungen 'LT' und 'ATLT': Radfreiheber 3,5 t Tragkraft
Sur versions 'LT' et 'ATLT': Levage auxiliaire capacité 3,5 t
En versiones 'LT' y 'ATLT': elevador auxiliar de 3,5 t

-  Parallelismo idraulico e sincronismo delle pedane e torrette • Sicurezza idraulica in caso di sovraccarico • Sicurezza idraulica in caso di rottura dei tubi
• Pompa manuale in caso di assenza di energia elettrica • Comandi uomo presente, 24V • Serie 4 tamponi in gomma (LT e ATLT) • Incavi anteriori e piastre oscillanti posteriori per assetto ruote AT e ATLT
-  Hydraulically synchronized platforms and lifting tables • Overload safety-valve • Safety-valve in case of sudden loss of pressure • Manual descent pump in case of power failures • "Dead man" controls 24V • Set of 4 rubber pads (LT and ATLT) • Front recesses and rear slip plates for wheel alignment on AT and ATLT
-  Hydraulische Gleichlaufregulierung der Fahrschienen und der Radfreiheber • Überlastsicherung mittels Überdruckventil • Rohrbruchsicherung • Handpumpe zum manuellen Absenken bei Stromausfall • Totmann-Steuerung (24 V-Niederspannung) • Fahrzeugaufnahme-Gummiblöcke 4 stk. (LT und ATLT) • Vordere Aussparungen und hintere Schiebleisten für Achsvermessung AT und ATLT
-  Parallélisme hydraulique et synchronisme des plateformes et du levage auxiliaire • Sécurité hydraulique en cas de surcharge • Sécurité hydraulique en cas de rupture de tuyauterie • Pompe manuelle de descente en cas de coupure de courant • Commandes de type "homme mort" à 24V • Jeux de 4 tampons en caoutchouc (LT et ATLT) • Encastrement avant et plateaux de réaligement arrière pour géométrie sur les modèles AT et ATLT
-  Autonivelación hidráulica y sincronismo de las plataformas y del elevador auxiliar • Seguridad hidráulica en caso de sobrecarga • Seguridad hidráulica en caso de rotura de los tubos • Bomba manual en caso de ausencia de energía eléctrica • Comando hombre presente, 24 V • Provisto con 4 tacos de goma (LT y ATLT) • Pemas oscilantes posteriores para alineación total AT y ATLT

WL50/4 5,0 t



• Sicurezza meccanica
• Mechanical locking system
AT-ATLT



• Quadro comando
• Control panel

Rev.2....04/07/2024

Dati tecnici	Technical data	Technische Eigenschaften	Caractéristiques techniques	Datos técnicos
--------------	----------------	--------------------------	-----------------------------	----------------

Funzionamento • Operation • Funktionsweise • Fonctionnement • Funcionamiento

Elettroidraulico - Electro-hydraulic
Électrohydraulique - Elektrohydraulisch
Electro-hidráulico

Portata pedane • Platforms capacity • Tragfähigkeit Hebebühne • Capacité plate-forme • Capacidad plataformas	5.000 kg
Portata lift table • Lift table capacity • Tragfähigkeit Abhub • Capacité levage auxiliaire • Capacidad elevador auxiliar	3.500 kg
Peso • Weight • Gewicht • Poids • Peso	2400 - 2800 kg
Salita/Discesa • Lifting/lowering • Hub/Senkzeit • Levage/descente • Subida/bajada	45 s
Altezza di sollev. • Lifting height • Hubhöhe • Hauteur de levage • Altura de elevación	2100 * mm
Altezza minima • Min. height • Mindesthöhe • Hauteur min. • Altura mínima	295 * mm
Motore • Motor • Motorleistung • Puissance moteur • Motor	3 kw - 230-400V/50 Hz
Alimentazione pneumatica • Pneumatic feed • Betriebsdruck • Alimentation pneumatique • Alimentación neumática	4 - 8 bar

*: da pavimento / from floor / ab Boden / du sol / *desde el nivel del suelo

Opzioni	Optionals	Sonderzubehör	Options	Opcionales
---------	-----------	---------------	---------	------------



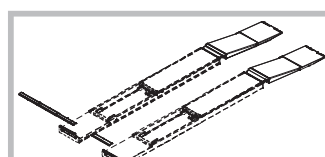
Traversa idraulica (versioni N e AT)
Jacking beam (on N and AT)
Zusatz-Radfreiheber (auf N und AT)
Traverse de levage (pour N et AT)
Travesaño hidráulico (en N y AT)

Prolunghe per tubi idraulici (1 m / 2 m)
Hose extensions (1 m / 2 m)
Schlauchverlängerungen (1 m / 2 m)
Rallonges pour tuyaux hydrauliques (1m / 2m)
Prolongaciones para tubos hidráulicos (1 m / 2

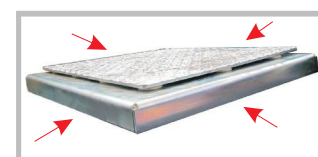


Kit illuminazione
Illumination kit
Beleuchtungsset
Kit d'éclairage
Kit de la iluminación

Traverse per veicoli speciali
Crosspieces for special vehicles
Traversen für Sonderfahrzeuge
Traverses pour véhicules spéciaux
Travesaños para los vehículos especiales



Serie rampe salita/discesa (2)
Drive-on / Drive-off ramps (2)
Auf- und Abfahrampen (2)
Rampes de montée / descente (2)
Juego de rampas de acceso (2 unidades)
INVERTER (PER VERSIONE MONOFASE)
INVERTER(FOR SINGLE-PHASE VERSION)
INVERTER(FÜR EINPHASIGE VERSION)
INVERTER(POUR LA VERSION MONOPHASÉE)
INVERTER(PARA VERSIÓN MONOFASICA)



Provagiochi 4M
4M Play detector
Gelenkspieltester 4M
Plaques à jeux 4M
Detector de holguras 4M



DAVERS s.r.l.

SEDE OPERATIVA

Via G. Corradini , 1 42015 Correggio (RE) ITALY - Tel. +39 0522 943131



WEB <http://www.wertherint.com>

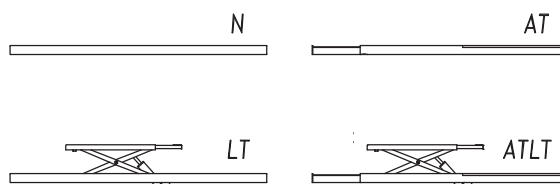
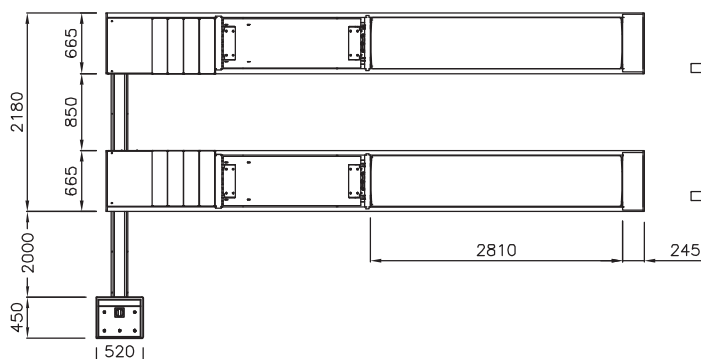
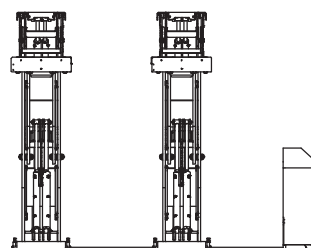
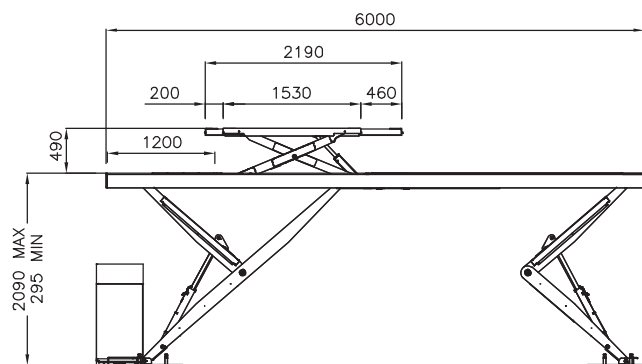
sales@wertherint.com

-  Sollevatore elettroidraulico
-  Electro-hydraulic lift
-  Elektrohydraulische Hebhöhne
-  Pont élévateur électro-hydraulique
-  Rampa tipo tijera electro-hidraulico



-  Livellamento idraulico mediante sistema volumetrico • Sicurezza idraulica in caso di sovraccarico • Sicurezza idraulica in caso di rottura dei tubi • Pompa manuale in caso di assenza di energia elettrica • Comandi uomo presente, 24V • Serie di 4 tamponi in gomma.
-  Hydraulically synchronized through platforms and lifting tables • Overload safety-valve • Safety-valve in case of sudden loss of pressure • Manual descent pump in case of power failures • "Dead man" controls 24V • Set of 4 rubber pads.
-  Hydraulische Gleichlaufregulierung der Fahrschienen mittels volumetrischem Hydrauliksystem • Überlastsicherung mittels Überdruckventil • Rohrbruchsicherung • Handpumpe zum manuellen Absenken bei Stromausfall • Totmann-Steuerung (24 V-Niederspannung) • Fahrzeugaufnahme-Gummiblöcke 4 stk
-  Mise à niveau hydraulique par système volumétrique • Sécurité hydraulique en cas de surcharge • Sécurité hydraulique en cas de rupture de tuyauterie • Pompe manuelle de descente en cas de coupure de courant • Commandes de type "homme mort" à 24V • Jeux de 4 tampons en caoutchou.
-  Nivelación hidráulica por sistema volumétrico • Seguridad hidráulica en caso de sobrecarga • Seguridad hidráulica en caso de rotura de los tubos • Bomba manual en caso de ausencia de energía eléctrica • Comando hombre presente, 24 V • Provisto con 4 tacos de goma

WX60 6,0 t



Dati tecnici	Technical data	Technische Eigenschaften	Caractéristiques techniques	Datos técnicos	
Portata	Capacity	Tragfähigkeit	Capacité	Capacidad	6000 kg
Peso	Weight	Gewicht	Poids	Peso	2400-3200 kg
Salita/Discesa	Lifting/Lowering	Hub/Senkzeit	Levage/descente	Subida/bajada	45 s - 45 s
Altezza di sollevamento	Lifting height	Hubhöhe	Hauteur de levage	Altura de elevación	2090 mm
Altezza minima*	Min. height*	Mindesthöhe*	Hauteur min.*	Altura mínima*	295 mm
Motore	Motor	Motorleistung	Puissance moteur	Motor	4 kW - 230-400 V /50 Hz
Alimentazione pneumatica	Pneumatic feed	Betriebsdruck	Alimentation pneumatique	Alimentación neumática	6 - 8 bar



Opzioni	Optionals	Sonderzubehör	Options	Opcionales
---------	-----------	---------------	---------	------------



Traverse per veicoli speciali
Crosspieces for special vehicles
Traversen für Sonderfahrzeuge
Traverses pour véhicules spéciaux
Travesaños para los vehículos especiales



Prolunghe per tubi idraulici (1 m/2 m)
Hose extensions (1 m/2 m)
Schlauchverlängerungen (1 m/2 m)
Rallonges pour tuyaux hydrauliques (1 m/2 m)
Prolongaciones para tubos hidráulicos (1 m/2 m)



Serie rampe salita/discesa (2)
Drive-on /Drive-off ramps (2)
Auf- und Abfahrampen (2)
Rampes de montée/descente (2)
Juego de rampas de acceso al elevador (2 unidades)

TRUCK 100GL 10 t | TRUCK 200GL 20 t



-  Sollevatore elettroidraulico a forbice da incasso
-  Electro-hydraulic recessed scissor lift
-  Elektrohydraulische Bodeneinbau-Scherenhebebühne
-  Pont ciseaux électro-hydraulique encastréE
-  Elevador electro-hidráulico de tijera a empotrar



WERTHER INTERNATIONAL

TRUCK 100GL 10 t | TRUCK 200GL 20 t



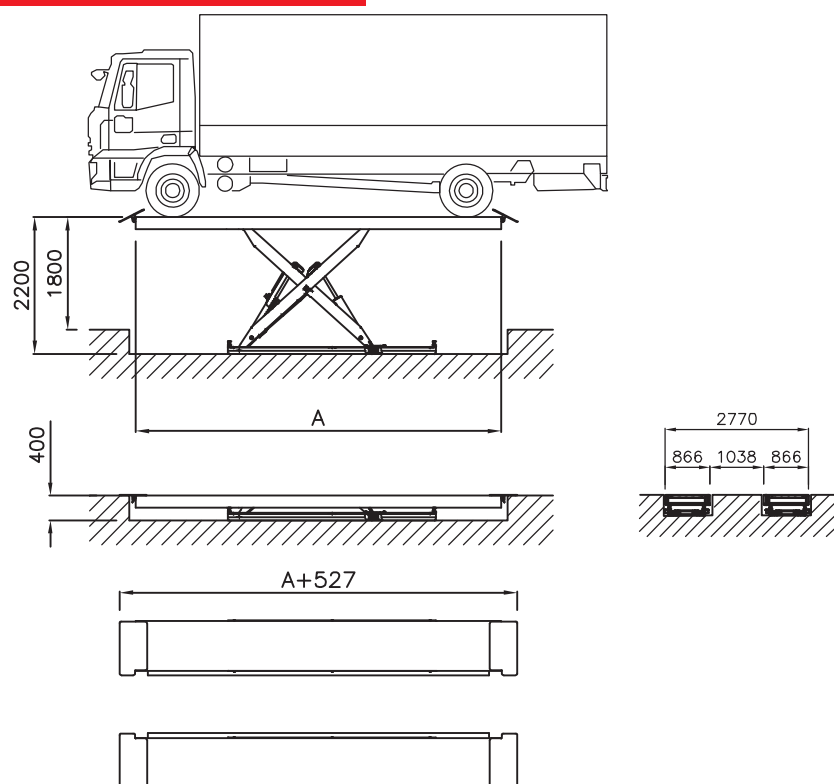
-  Comando centralina a mezzo scheda elettronica • Comandi a bassa tensione (24 V) • Sincronismo idraulico-volumetrico delle pedane • Dispositivo di controllo autolivellamento pedane • Circuito idraulico dotato di sicurezza contro la rottura o taglio dei tubi • Pompa manuale in caso di assenza di energia elettrica • Dispositivo di sicurezza meccanica a cremagliera • Guide laterali per traverse idrauliche • Segnale acustico ultimo tratto di discesa.
-  Power unit with electronic card • Low voltage control (24 V) • Hydraulic-volumetric synchronism of platform • Auto leveling platform device • Safety valve in case of hydraulic failure • Manual descent pump in case of power failures • Mechanical safety ratchet • Lateral guides for Jacking Beams • 'Buzzer' on last portion of descent
-  Recheneurunterstützte Steuerung • Steuerung 24 V • Gleichlaufregelung mittels volumetrisch abgestimmter Hubzylinder • Gleichlaufüberwachung nach EN 1493 • Rohrbruchsicherung an allen Hubzylindern • Handpumpe zum manuellen Absenken bei Stromausfall • Mechanische Sicherung mittels Zahnstagen • Führungsschienen für Achsfreiheber • Akustisches Signal im letzten Teil der Senkbewegung
-  Commande par plantine électronique • Commandes à 24 V • Alignement réalisé par vérins volumétriques • Auto-alignement • Système hydraulique avec soupapes de sécurité • Pompe manuelle de descente en cas de coupure de courant • Sécurité mécanique par crémallière • Rails latéraux pour traverses de levage • Signal sonore sur la dernière partie de descente
-  Mando centralita mediante tarjeta electrónica • Mandos de baja tensión (24 V) • Sincronismo hidráulico-volumétrico de las plataformas • Dispositivo de control auto-nivelación plataformas • Circuito hidráulico dotado de seguridad contra la rotura o el corte de los tubos • Bomba manual para el caso de corte de la corriente • Dispositivo de seguridad mecánica con cremallera • Guías laterales para travesaños hidráulicos • Señal acústica último tramo de descenso

TRUCK 100GL 10 t | TRUCK 200GL 20 t



TRUCK 100GL 10t

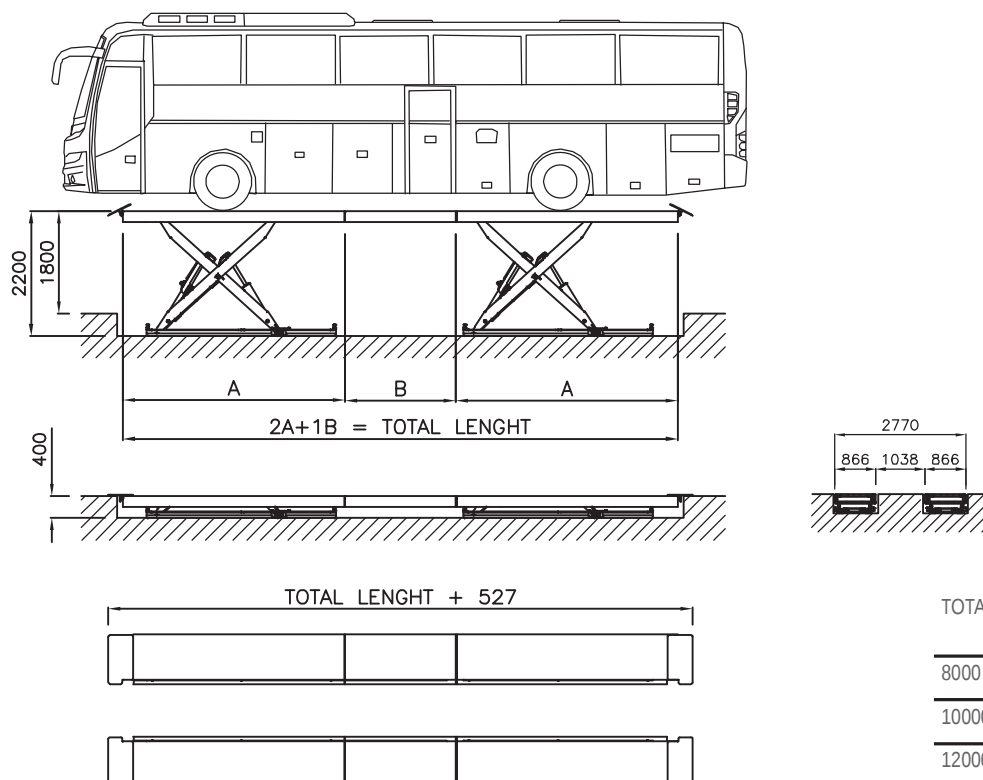
Available length: 4000-6000 mm



TOTAL LENGHT mm	A
4000	4000
6000	6000

TRUCK 200GL 10t

Available length: 8000-12000 mm



TOTAL LENGHT mm	A	B
8000	4000	-
10000	4000	2000
12000	4000	4000

TRUCK 100GL 10 t | TRUCK 200GL 20 t



Dati tecnici	Technical data	Technische Eigenschaften	Caractéristiques-techniques	Datos técnicos	100GL	200GL
Funzionamento Elettroidraulico	Electro-hydraulic Operation	Funktionsweise Elektrohydraulisch	Fonctionnement Électrohydraulique	Funcionamiento Electro-hidráulico		
Portata	Capacity	Tragfähigkeit	Capacité	Capacidad	10.000 kg	12.000 kg
Peso	Weight	Gewicht	Poids	Peso	3300-3900 kg	6150-73504 kg
Salita/Discesa	Lifting/lowering	Hub/Senkzeit	Levage/descente	Subida/bajada	60 s/90 s	
Altezza di sollevamento	Lifting height	Hubhöhe	Hauteur de levage	Altura de elevación	2200 mm	
Altezza minima*	Min. height*	Mindesthöhe*	Hauteur min.*	Altura mínima*	400 mm	
Motore	Motor	Motorleistung	Puissance moteur	Motor	3 - 7,5 Kw 400 V trif. +/- 5% - /50 Hz	
Alimentazione pneumatica	Pneumatic feed	Betriebsdruck	Alimentation pneumatique	Alimentación neumática	7 bar	

*dal pavimento / from floor / ab Boden/ du sol/ desde el suelo



Opzioni	Optionals	Sonderzubehör	Options	Opcionales
---------	-----------	---------------	---------	------------



Versione con finitura zincata a caldo
Galvanized version
Heissverzinkte Ausführung
Version zinguée
Versión con acabado galvanizado en caliente

Kit illuminazione
Illumination kit)
Beleuchtungsse
Kit d'éclairage
Kit de la iluminación

Serie rampe salita/discesa ** (L=2500)
Drive-on / Drive-off ramps ** (L=2500)
Auf- und Abfahrrampen **
(L=2500)
Rampes de montée/descente ** (L=2500)
Juego de rampas de acceso al elevador **
(L=2500)

** Lunghezza pedane diversa dallo standard a richiesta
**** Platform length also available according to customers request**
** Plattformlänge auch gemäss Kundenwunsch
** Longueur des chemins de roulement disponible aussi selon demande du client
** Longitud especial plataformas bajo pedido

263/B HS 3,0 t

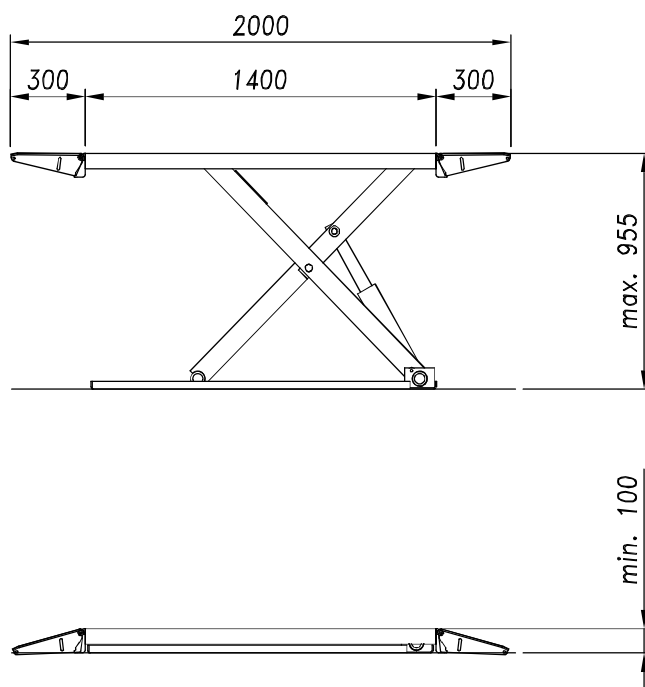
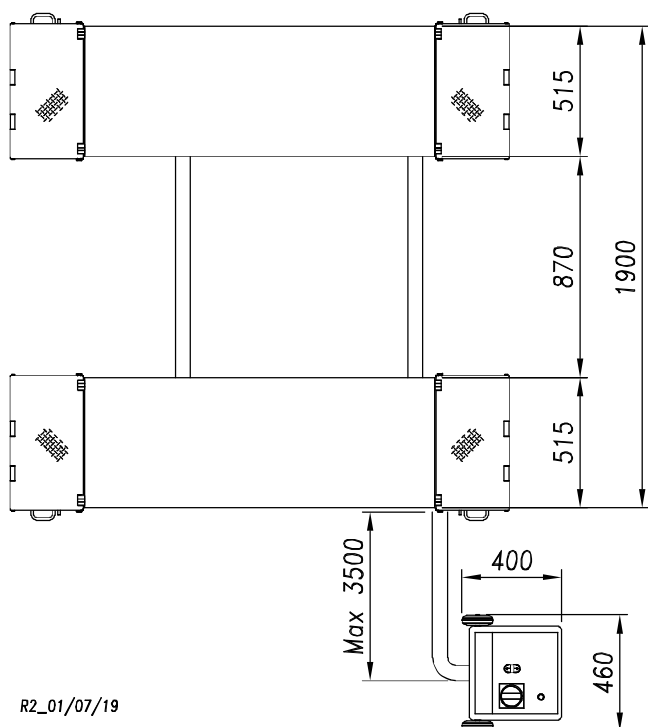


-  Ponte elettroidraulico a forbice di media altezza per gommisti e carrozzieri
-  Electro-hydraulic, mid-raise scissor lift for tyre and car body shops
-  Elektrohydraulischer Mittelhub-Scherenheber für Reifenservice und Karosserieshops
-  Pont électro-hydraulique basse levée pour spécialistes de pneus et carrosseries
-  Elevador electro-hidráulico de tijera, de mediana altura, para carrocerías y talleres de neumáticos



-  Rampette di salita e discesa di facile movimentazione • Parallelismo idraulico e sincronismo delle pedane • Sicurezza idraulica in caso di sovraccarico • Sicurezza idraulica in caso di rottura dei tubi • Regolazione automatica della discesa • Comandi uomo presente, 24V • Serie 4 tamponi in gomma • Comando di sicurezza ultimo tratto di discesa • Segnale acustico ultimo tratto di discesa
-  Easy to handle drive-on and drive-off ramps • Hydraulically synchronized platforms • Overload safety-valve • Safety-valve in case of sudden loss of pressure • Automatic lowering control • "Dead man" controls 24V • Set of 4 rubber pads • Safety control on last descent segment • 'Buzzer' on last portion of descent
-  Einfachste Bedienung der Auf- und Abfahrrampen • Hydraulische Gleichlaufregulierung der Fahrschienen • Überlastsicherung mittels Überdruckventil • Rohrbruchsicherung • Automatische Senkregulierung • Totmann-Steuerung (24 V-Niederspannung) • 4 Fahrzeugaufnahme-Gummiblöcke • Sicherheitsantrieb auf letztem Abstiegsabschnitt • Akustisches Signal im letzten Teil der Senkbewegung
-  Rampes de montée et descente • Parallélisme hydraulique et synchronisme des plateformes de levage • Sécurité hydraulique en cas de surcharge • Sécurité hydraulique en cas de rupture de tuyauterie • Autorégulation de descente • Commandes de type "homme mort" à 24V • Jeux de 4 taquets en caoutchouc • Commande de sécurité fin descente • Signal sonore sur la dernière partie de descente
-  Rampas de elevación/descenso fáciles de desplazar • Paralelismo hidráulico y sincronismo de las plataformas • Seguridad hidráulica contra la sobrecarga • Seguridad hidráulica contra la rotura de tubos • Regulación automática del descenso • Mandos de hombre presente, 24V • Serie de 4 tacos de goma • Mando de seguridad último tramo de descenso • Señal acústica último tramo de descenso

263/B HS 3,0 t



R2_01/07/19



Dati tecnici	Technical data	Technische Eigenschaften	Caractéristiques techniques	Datos técnicos	
Portata	Capacity	Tragfähigkeit	Capacité	Capacidad	3000 kg
Peso	Weight	Gewicht	Poids	Peso	505 kg
Salita/Discesa	Lifting/lowering	Hub/Senkzeit	Levage/descente	Subida/bajada	20 s / 20 s HS
Altezza di sollevamento	Lifting height	Hubhöhe	Hauteur de levage	Altura de elevación	955 mm
Motore	Motor	Motorleistung	Puissance moteur	Motor	2,2 kW -400V/50Hz



Doppio circuito idraulico indipendente.
Distributore di flusso in centralina

Double hydraulic circuit system with flow distributor.

Zweifaches, getrenntes Hydraulik-Hubsystem.
Wegeventil an der Hydraulikeinheit im Steuerkasten.

Système hydraulique double et séparé.
Déviateur hydraulique placé sur la centrale hydraulique dans le pupitre de commande.

Doble circuito hidráulico y cada independiente.
Distribuidor de flujo situado en la unidad de mando.



ALTEZZA MINIMA: 100 mm
Facile accesso anche con vetture ribassate

MINIMAL HEIGHT: 100 mm
Easy to drive-over even with low cars

MINDESTHÖHE: 100 mm
Einfaches Überfahren auch mit tiefgelegten Fahrzeugen

HAUTEUR MINIMUM: 100 mm
Accès très facile même avec voitures très basses

ALTURA MÍNIMA: 100 mm
Acceso facilitado también con vehículos de perfil bajo



Opzioni	Optionals	Sonderzubehör	Options	Opcionales
---------	-----------	---------------	---------	------------



Kit ruote trasporto
Set of wheels
Satz Hilfsräd
Chariot de déplacement
Kit ruedas transporte



Rampe ausiliarie
Auxiliary drive on-/drive-off ramps
Zusatzrampen
Rampes auxiliaires de montée/descente
Rampas auxiliares

Kit scivoli per incasso
Kit of embedded run-on and run-off skids
Satz Abrollrampen für Bodeneinbad
Jeu de rampes de roulement pour encastrement
Juego de rampas para empostrar

263/35HS 3,5 t

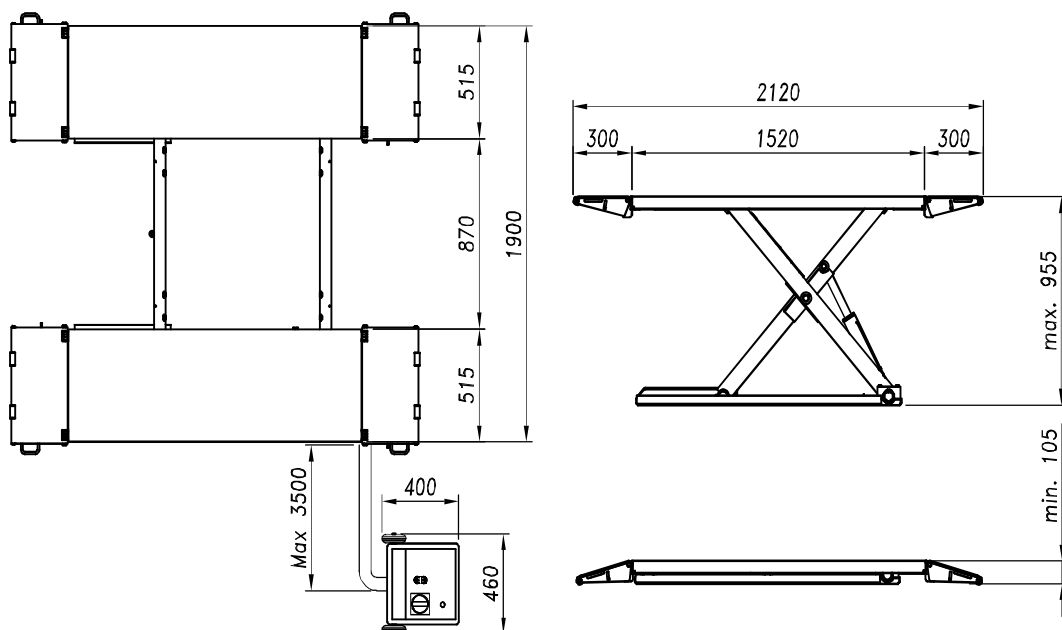


-  Ponte elettroidraulico a forbice di media altezza per gommisti e carrozzieri
-  Electro-hydraulic, mid-raise scissor lift for tyre and car body shops
-  Elektrohydraulischer Mittelhub-Scherenheber für Reifenservice und Karosserieshops
-  Pont électro-hydraulique basse levée pour spécialistes de pneus et carrosseries
-  Elevador electro-hidráulico de tijera, de mediana altura, para carrocerías y talleres de neumáticos



-  Rampette di salita e discesa di facile movimentazione • Parallelismo idraulico e sincronismo delle pedane • Sicurezza idraulica in caso di sovraccarico • Sicurezza idraulica in caso di rottura dei tubi • Regolazione automatica della discesa • Comandi uomo presente, 24V • Serie 4 tamponi in gomma • Comando di sicurezza ultimo tratto di discesa • Segnale acustico ultimo tratto di discesa
-  Easy to handle drive-on and drive-off ramps • Hydraulically synchronized platforms • Overload safety-valve • Safety-valve in case of sudden loss of pressure • Automatic lowering control • "Dead man" controls 24V • Set of 4 rubber pads • Safety control on last descent segment • 'Buzzer' on last portion of descent
-  Einfachste Bedienung der Auf- und Abfahrrampen • Hydraulische Gleichlaufregulierung der Fahrschienen • Überlastsicherung mittels Überdruckventil • Rohrbruchsicherung • Automatische Senkregulierung • Totmann-Steuerung (24 V-Niederspannung) • 4 Fahrzeugaufnahme-Gummiblöcke • Sicherheitsantrieb auf letztem Abstiegsabschnitt • Akustisches Signal im letzten Teil der Senkbewegung
-  Rampes de montée et descente • Parallélisme hydraulique et synchronisme des plateformes de levage • Sécurité hydraulique en cas de surcharge • Sécurité hydraulique en cas de rupture de tuyauterie • Autorégulation de descente • Commandes de type "homme mort" à 24V • Jeux de 4 taquets en caoutchouc • Commande de sécurité fin descente • Signal sonore sur la dernière partie de descente
-  Rampas de elevación/descenso fáciles de desplazar • Paralelismo hidráulico y sincronismo de las plataformas • Seguridad hidráulica contra la sobrecarga • Seguridad hidráulica contra la rotura de tubos • Regulación automática del descenso • Mandos de hombre presente, 24V • Serie de 4 tacos de goma • Mando de seguridad último tramo de descenso • Señal acústica último tramo de descenso

263/35HS 3,5 t



Dati tecnici	Technical data	Technische Eigenschaften	Caractéristiques techniques	Datos técnicos	
Portata	Capacity	Tragfähigkeit	Capacité	Capacidad	3500 kg
Peso	Weight	Gewicht	Poids	Peso	490 kg
Salita/Discesa	Lifting/lowering	Hub/Senkzeit	Levage/descente	Subida/bajada	20 s / 20 s HS
Altezza di sollevamento	Lifting height	Hubhöhe	Hauteur de levage	Altura de elevación	955 mm
Motore	Motor	Motorleistung	Puissance moteur	Motor	2,2 kW -400V/50Hz



Doppio circuito idraulico indipendente.
Distributore di flusso in centralina

Double hydraulic circuit system with flow distributor.

Zweifaches, getrenntes Hydraulik-Hubsystem.
Wegeventil an der Hydraulikeinheit im Steuerkasten.

Système hydraulique double et séparé.
Déviateur hydraulique placé sur la centrale hydraulique dans le pupitre de commande.

Doble circuito hidráulico y cada independiente.
Distribuidor de flujo situado en la unidad de mando.



ALTEZZA MINIMA: 100 mm
Facile accesso anche con vetture ribassate

MINIMAL HEIGHT: 100 mm
Easy to drive-over even with low cars

MINDESTHÖHE: 100 mm
Einfaches Überfahren auch mit tiefgelegten Fahrzeugen

HAUTEUR MINIMUM: 100 mm
Accès très facile même avec voitures très basses

ALTURA MÍNIMA: 100 mm
Acceso facilitado también con vehículos de perfil bajo



Opzioni	Optionals	Sonderzubehör	Options	Opcionales
---------	-----------	---------------	---------	------------



Kit ruote trasporto
Set of wheels
Satz Hilfsräd
Chariot de déplacement
Kit ruedas transporte



Rampe ausiliarie
Auxiliary drive on-/drive-off ramps
Zusatzrampen
Rampes auxiliaires de montée/descente
Rampas auxiliares

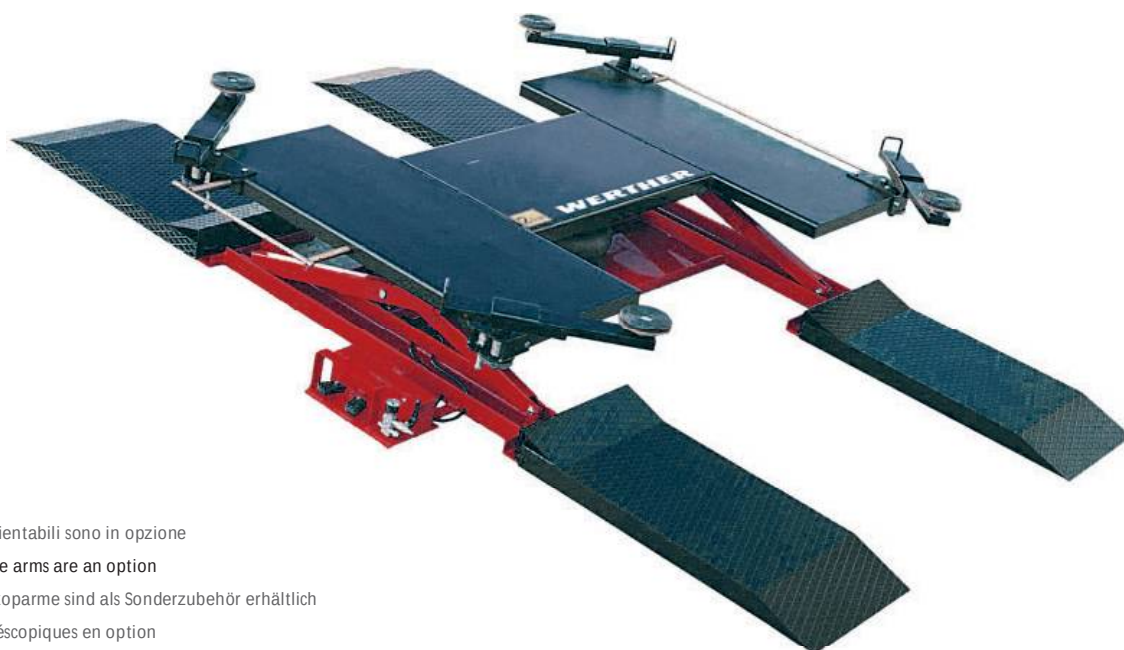
Kit scivoli per incasso
Kit of embedded run-on and run-off skids
Satz Abrollrampen für Bodeneinbad
Jeu de rampes de roulement pour encastrement
Juego de rampas para empotrar

Esecuzione Monofase
Single phase version
Einphasige Ausführung
Version monophasée
Motor monofásico

260B 2,5 t



-  Pedana pneumatica per gommisti
-  Pneumatic tyre shop platform
-  Pneumatischer Scherenheber für den Reifenservice
-  Pont pneumatique pour spécialistes de pneus
-  Plataforma neumática para taller de neumáticos



Bracci telescopici orientabili sono in opzione

Telescopic adjustable arms are an option

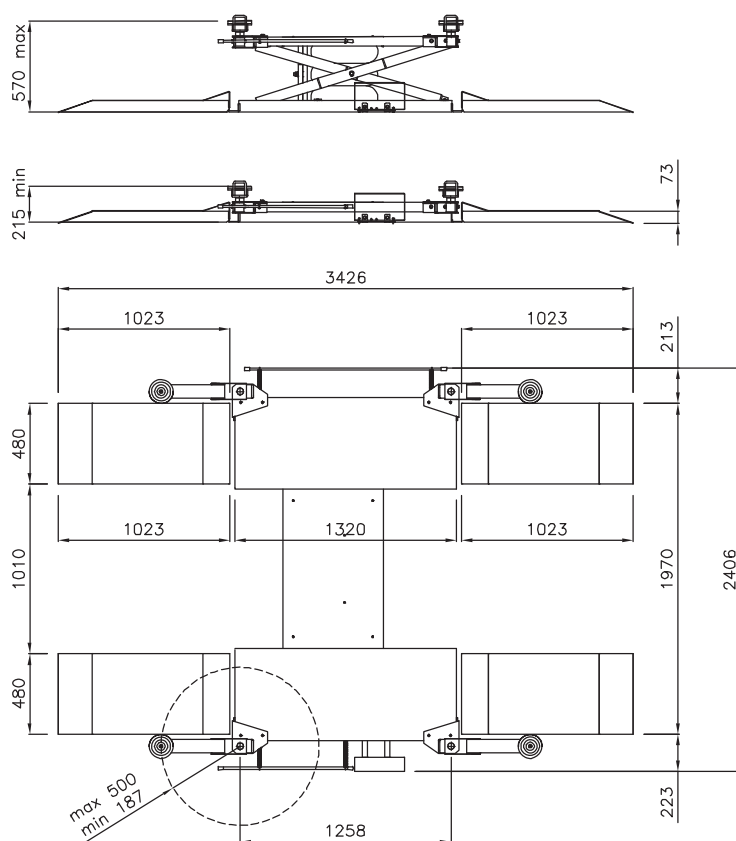
Schwenkbare Teleskoparme sind als Sonderzubehör erhältlich

Bras orientables télescopiques en option

En opción, brazos orientables

-  Rampe di salita e discesa a doppio scalino • Facilissima installazione • Necessita solo di un attacco aria • Progettato e costruito originariamente per il gommista, trova applicazione preferenziale anche per una vasta gamma di operazioni su ogni tipo di veicolo
-  Two step drive on and drive off ramps • Easy to install • Only a pneumatic connection required • Originally designed for tyre centers, this platform has become a multi-purpose equipment for all jobs, which call for a safe lifting platform.
-  Zweistufen- Auf- und Abfahrampen • Einfachste Installation • Nur Druckluftanschluß notwendig • Ursprünglich für den Reifenservice entwickelt, wird heute diese Bühne für die verschiedensten Arbeiten eingesetzt, die eine sichere Kurzhub-bühne erfordern.
-  Rampes de montée et descente à double marche • Très facile à installer • Ne nécessite que d'une prise d'air comprimé • Pensé et construit à l'origine pour le spécialiste du pneu, il s'utilise aussi pour une large gamme d'opérations sur tous types de voitures.
-  Rampas de elevación/descenso con doble escalón • Instalación sumamente fácil • Necesita tan solo una conexión de aire comprimido • Diseñada y construida originalmente para el taller de neumáticos, se utiliza también para una gran variedad de operaciones con todo tipo de vehículos

260B 2,5 t



Dati tecnici	Technical data	Technische Eigenschaften	Caractéristiques techniques	Datos técnicos	
Portata	Capacity	Tragfähigkeit	Capacité	Capacidad	2500 kg
Peso	Weight	Gewicht	Poids	Peso	330 kg
Salita/Discesa	Lifting/lowering	Hub/Senkzeit	Levage/descente	Subida/bajada	15 s
Altezza di sollevamento	Lifting height	Hubhöhe	Hauteur de levage	Altura de elevación	570 mm
Altezza minima	Min. height	Min. Höhe	Hauteur min.	Altura mínima	215 mm
Alimentazione	Power	Druckluft-Versorgung	Puissance • Potencia	Potencia	10/12 bar



Opzioni	Optionals	Sonderzubehör	Options	Opcionales
---------	-----------	---------------	---------	------------



Bracci telescopici orientabili
Telescopic adjustable arms
Schwenkbare Teleskoparme
Bras orientables télescopiques
Brazos telescópicos orientable